



## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

日本語宣言書

PTO Customer No.

22511

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言いたします。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の氏名が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING  
CONCENTRATION OF WATER TREATMENT  
CHEMICALS

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は本書に添付）は、

the specification of which attached hereto unless the following box is checked:

☐ \_\_\_\_月\_\_\_\_日に提出され、  
米国出願番号または特許協力条約国際出願番号を

☒ was filed on April 16, 2004  
as united States Application Number or PCT  
International Application Number  
10/826,675 and was amended on

\_\_\_\_とし、

\_\_\_\_ (if applicable).

(該当する場合) \_\_\_\_に訂正されました。

私は、請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条第56項に定義される通り、特許適格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

## Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、米国法典第35編第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づき、下記の特許もしくは発明者証の外国出願について、又は同365条(a)に基づき、下記の米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約に基づく国際出願について、外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、当該出願の前に出願された特許もしくは発明者証の外国出願又は特許協力条約に基づく国際出願を以下に、枠内をマークすることで、示します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365 (b) of any foreign application(s) for patent of inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

<u>2003-113283</u>	<u>Japan</u>
(Number) (番号)	(Country) (国名)
<u>2002-121433</u>	<u>Japan</u>
(Number) (番号)	(Country) (国名)

<u>17/04/2003</u>
(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)
<u>23/04/2002</u>
(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)

☐

☒

私は、米国法典第35編第119条(e)項に基づき、下記の特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119 (e) of any United States provisional application(s) listed below,

60/556,410  
(Application No.)  
(出願番号)

25/03/2004  
(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編第120条に基づき、下記の特許出願についての、又は同365条(c)に基づき、下記の特許出願を指定している特許協力条約に基づく国際出願についての権利をここに主張するとともに、当該出願の各請求範囲の内容が、米国法典第35条第112条第1項で規定された方法で先行する米国特許出願又は特許協力条約に基づく国際出願において開示されていない限り、その先行出願の出願日以降で当該出願の国内出願日もしくは国際出願日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編第1条第56項で定義された特許適格の有無に関する重要な情報について、開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365 (c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて、本宣言書で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じていることに基づく表明が、すべて真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金又は拘禁もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行えば、出願した又はすでに許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓をいたします。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

委任状： 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米国特許商標局に対して遂行する弁護士又は代理人として、下記のものを氏名いたします（弁護士又は代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number).

PTO Customer No. 22511

書類送付先

Send Correspondence to:

Jonathan P. Osha  
Osha & May L.L.P.  
1221 McKinney St., Suite 2800  
Houston, TX 77010

直接電話連絡先：（名前及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Jonathan P. Osha  
713-228-8600

唯一又は第一発明者名	Full name of sole or first inventor Daisaku YANO
発明者の署名	Inventor's signature <i>Daisaku Yano</i>
日付	date Mar. 24, 2005
住所	Residence Koto-ku, Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o ORGANO CORPORATION 2-8, Shinsuna, 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631 Japan
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Toshiharu WAKE
第二発明者の署名	Second inventor's signature <i>Toshiharu Wake</i>
日付	date Mar. 24, 2005
住所	Residence Koto-ku, Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address c/o ORGANO CORPORATION 2-8, Shinsuna, 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631 Japan

（第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

# Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

第三共同発明者	Full name of third joint inventor, if any Kiyotaka YAMAURA		
第三発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	date
		Kiyotaka Yamaura	Mar. 24, 2005
住所	Residence Koto-ku, Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o ORGANO CORPORATION 2-8, Shinsuna, 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631 Japan		
第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any Hiro YOSHIKAWA		
第四発明者の署名	日付	Fourth inventor's signature	date
		Hiro Yoshikawa	Mar. 24, 2005
住所	Residence Koto-ku, Tokyo, Japan		
国籍	Citizenship Japan		
私書箱	Post Office Address c/o ORGANO CORPORATION 2-8, Shinsuna, 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631 Japan		
第五共同発明者	Full name of Fifth joint inventor, if any		
第五発明者の署名	日付	Fifth inventor's signature	date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
私書箱	Post Office Address		
第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor, if any		
第六発明者の署名	日付	Sixth inventor's signature	date
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
私書箱	Post Office Address		

70578\_1.DOC